

Asamblea General de la Industria Grafica

25 DE JULIO A LAS 18:00 HRS. EN EL SPORT FRANCÉS.

En página 5

Encuentro en Termas de Jahuel marca plan de trabajo de desarrollo gremial para Asimpres

La instancia marcó el inicio de un comité que trabajará sobre las principales inquietudes y conclusiones que surgieron de esta cita. Su labor se articulará con un proyecto de levantamiento de datos de la industria gráfica en Chile, financiado por Sercotec.



**Sello Estrella Azul:
una nueva
distinción
para las
empresas
limpias**

3



Roberto Olguín, jefe de Ventas de Edipac:

**“Nos interesa
crear relaciones
de confianza con
nuestros clientes”**



Víctor Muñoz, gerente comercial de Total Graphics:

**“Hay que
inyectarle gente
nueva al gremio,
con nuevas ideas”**

4

Impresión sustentable



Resultados y evaluación preliminar de impactos del APL

Generación y destino de los residuos

En base a los consumos de papel reportados por las 39 empresas al 2012, fue posible determinar el volumen de generación total de residuos.

Tabla 1: Generación de residuos imprentas (año 2012)

Tamaño	Revelador con agua (m3/año)	Fijador usado (m3/año)	Excedentes papel ton/año	Planchas aluminio usadas (ton)	Solvente con tinta (ton/año)	Agua con tinta (ton/año)	Tinta residual (ton/año)	Paño con solvente y tinta (ton/año)
Pequeñas (16)	4	18	221	554	15	5	1	37
Medianas (18)	76	380	5.273	2.658	211	84	8	169
Grandes (5)	101	675	23.464	675	51	17	51	338
Total	181	1.073	28.958	3.886	277	106	60	543

Los excedentes de papel y planchas usadas corresponden a la mayor cantidad generada, no obstante ambos tienen un destino de reciclaje y valorización. Por otra parte, un porcentaje importante de paños con solvente y tinta (sobre 30% del total generado por las empresas en el APL) se envía a recuperación mediante lavado en instalaciones autorizadas para su posterior reúso, por

lo cual tampoco entran al flujo de eliminación de residuos (las empresas que actualmente realizan esta gestión incluye a un número importante que no está en el APL).

El resto de los residuos, de acuerdo a lo comprometido dentro del APL, se están enviando a instalaciones autorizadas. Al respecto cabe resaltar que los residuos líquidos se están manejando como residuo sólido, por lo cual se ha eliminado el riesgo de su descarga al alcantarillado (y el impacto de contaminación de aguas).

Reducción de las emisiones de COVs

Las empresas del APL incorporaron mejoras en el manejo de las sustancias generadoras de compuestos orgánicos volátiles dentro del sector, entre las que se cuentan reducir consumos, o bien la sustitución por insumos con menor contenido de volátiles. Al evaluar los consumos antes y después del APL de insumos como solventes, alcohol isopropílico y tintas, se obtuvieron los siguientes niveles de reducción:

Tabla 2: Reducción de emisiones de COVs

Tamaño	COVs generados (kg/ton papel) antes del APL	COVs generados (kg/ton papel) después del APL	Reducción (kg/ton/papel)	kg COVs reducidos (2012)
Pequeñas	6,8	6,3	0,5	839
Medianas	5,4	3	2,4	101.244
Grandes	1,4	1	0,4	67.522

permite corregir movimientos indeseados de la cámara o celular durante una toma fotográfica; o el filtro de enfoque *Smart Sharpen* que ofrece ahora la posibilidad de mejorar, en forma selectiva, la nitidez en zonas de altas luces y sombras. Hasta el plug-in *Camera Raw* pasó a ser filtro de Photoshop; con la particularidad de ser aplicable a una capa y para cualquier formato de imagen. Y por primera vez Photoshop CC nos llega con un renovado cuadro de diálogo *Image Size*, con zona de previsualización y nuevos algoritmos de remuestreo que prometen una calidad sin rival al momento de aumentar resoluciones... *a probar!*

Illustrator CC: mayor creatividad

¿Vectorial o Bitmap? Es cada vez más difícil hacer la diferencia cuando uno ve lo que permite crear hoy en día un programa como Illustrator. En esta versión CC, los artistas van a deleitarse con la posibilidad de crear pinceles de *Arte* y de *Textura* a partir de imágenes bitmap. En cuanto a los tipógrafos, tampoco quedarán en el olvido con dos novedades muy bienvenidas: la primera ofrece la posibilidad de editar textos, de forma creativa y a voluntad, sin tener que trazarlos y; la otra novedad, posibilita filtrar fuentes de acuerdo a atributos tipográficos (bold, italic, condensed...) marcando sus preferidas como favoritas para un acceso más rápido y sencillo.

InDesign CC: más rápido

Totalmente reescrito en 64 bits, InDesign CC adopta también y opcionalmente la interfaz de Photoshop e Illustrator. Y como éste último, posibilita filtrar fuentes tipográficas por sus atributos y marcarlas como favoritas. Sin embargo, más allá de lo anterior y la posibilidad de crear códigos QR, esta versión CC de InDesign ofrece bien poco en comparación con lo que nos acostumbro en el pasado. Tal vez, lo mejor sea el *DPS Single Edition*, que nos trae la posibilidad de crear Apps (ediciones digitales para tablets) sin restricción de uso para la plataforma iPad.

Shake Reduction



Smart Sharpen



Editorial

2013: Termas de Jahuel

Las asociaciones de personas deben tener una razón para agruparse, objetivos claros y públicos, reconocidos liderazgos y un concensuado camino por recorrer. Para permanecer dentro de la ruta y mantener actualizada a la organización es recomendable reconocer y evaluar periódicamente el entorno y chequear constantemente si se esta transitando en la orientación correcta o corregir el rumbo cuantas veces sea necesario sin perder de vista los objetivos finales impuestos por la agrupación.

En una intensa jornada de trabajo desarrollada el 7 de junio del año 2007, un representativo grupo de empresarios definió la ruta que Asimpres recorrió satisfactoriamente durante los últimos cinco años. En esta oportunidad, la convocatoria fue en las Termas de Jahuel y si tuviera que resumir en 140 caracteres alguna conclusión, esta sería: “constituir un Comité de Desarrollo Gremial para cargar las pilas y dilucidar los cambios tecnológicos y sociales que influirán a la industria en los próximos años”.

Examinando uno de los principales engranajes que moverán a las industrias, podemos adelantar que producto de la mejor formación técnica y profesional, junto al progreso cultural de la población, las empresas y las personas se desarrollarán y beneficiarán sustentadas en la productividad y en las responsabilidades compartidas y/o corporativas, donde los resultados de las compañías dejarán de ser solo un obligación de la alta dirección, para recaer en todas las personas, cualquiera sea su labor dentro de la organización.

No puedo cerrar esta editorial sin referirme a la señora Hortensia Ortega, una maravillosa persona que siempre estaba silenciosamente ejerciendo con mucho cariño la función de secretaria de Asimpres. Personalmente, la única persona que ha tenido la suerte de registrar ininterrumpidamente y con gran precisión los últimos 38 años de la historia de nuestra Asociación.



Roberto Tapia Mc D.
Editor

Sello Estrella Azul: una nueva distinción para la producción limpia

• EL DISTINTIVO ES ENTREGADO POR EL CPL, DEL MINISTERIO DE ECONOMÍA, A TODAS LAS EMPRESAS QUE CUMPLEN CON EL ACUERDO DE PRODUCCIÓN LIMPIA. LAS 39 IMPRENTAS DE ASIMPRES QUE HAN TRABAJADO EN ESTE ACUERDO POSTULAN A RECIBIR ESTE SELLO.

Cada vez es más valorado por la sociedad y los consumidores que las empresas se preocupen por el medio ambiente. Certificaciones como PEFC o las diversas normativas ISO son solo algunos ejemplos de cómo las empresas han debido adaptar sus procesos para competir de mejor manera en el mercado. Ahora, el Gobierno ha impulsado su propia iniciativa, con un sello que busca fomentar la producción limpia de las empresas.

Competir de mejor manera, cuidar la salud y el medio ambiente, usar los recursos de manera eficiente y prevenir la contaminación. Esas son algunas ideas que el Consejo de Producción Limpia (CPL) subraya en el spot publicitario de su nueva certificación.

Se trata del sello Estrella Azul, que certifica que un logo a una empresa u organización que ha cumplido con todas las acciones pactadas en los Acuerdos de Producción Limpia (APL) mediante un certificado. Estos compromisos se establecen entre el Consejo de Producción Limpia, y cualquier compañía, sector empresarial u organismo público. En ellos, la empresa se compromete a cumplir una serie de metas y acciones específicas para mejorar sus procesos de producción y tratamiento de residuos.

Cuando una compañía ha cumplido con cada uno de los puntos establecidos en ese acuerdo se gana esta “Estrella Azul”, que opera como una marca registrada. El uso del distintivo es temporal, mientras tenga vigencia la certificación del APL.

Según el CPL, la certificación ya ha sido solicitada por varias industrias, entre ellas la piscuquera y hortofrutícola. “Las que se certificaron habiendo cumplido el 100% de las acciones comprometidas en Acuerdos de Producción Limpia”, indica la entidad.



“Se trata de un logo que, mediante una marca registrada demuestra en términos gráficos el esfuerzo de las empresas por producir de forma eficiente y amistosa con el medio ambiente”

Las empresas que quieran tener este certificado, deben acercarse al CPL, dependiente del ministerio de Economía, y pasar por un proceso de acreditación. Pueden postular las empresas e instalaciones certificadas por el consejo y las asociaciones industriales u otras organizaciones que quieran usar el

logo solo con fines de difusión o capacitación.

Una vez que las empresas pasan por este proceso de certificación, pueden colocar el logo distintivo en productos, embalajes y afiches, que den cuenta de un comportamiento de excelencia en materia de producción, y amigable con el medio ambiente.

Los acuerdos de Asimpres

Con el sello Estrella Azul, el Consejo de Producción Limpia busca impulsar el desarrollo sustentable de las empresas chilenas, y apoyarlas para que puedan agregar valor en un mundo cada vez más competitivo. “Se trata de un logo que, mediante una marca registrada demuestra en términos gráficos el esfuerzo de las empresas por producir de forma eficiente y amistosa con el medio ambiente”, dice el Consejo. El 2009, Asimpres y el CPL firmaron un Acuerdo de Producción Limpia, que contemplaba el mejoramiento de diversos puntos. Entre ellos, el manejo de residuos sólidos y líquidos, las emisiones de compuestos orgánicos volátiles (COVs), el almacenamiento de sustancias peligrosas, control de residuos y formación de capacidades. Esto a través de metas y acciones certificables.

“El propósito fundamental de la producción limpia es incentivar y facilitar el aumento de la competitividad y el desempeño ambiental de las empresas, así como de la seguridad de los trabajadores y el entorno, apoyando el desarrollo de una gestión preventiva en las actividades rutinarias”, dice el documento de esa fecha.

Con este acuerdo, las empresas del sector buscan desarrollar una actividad de mayor valor agregado, compatible con las demandas del mercado interno y externo, la eficiencia técnica y los principios de protección del medio ambiente.

ANIVERSARIOS JUNIO

• Avery Dennison Chile S.A.

Gerente General: Jorge Orejuela
Fundada: Junio 1995
Ingreso Asimpres: 18/07/2002
Años que cumple: 18



• Impresores Dimagraf Ltda.

G.General: Jessica Muñoz T.
Fundada: junio 2003
Ingreso Asimpres: 02/09/2004
Años que cumple: 10



• Ditra Ltda.

G.General: Dino Trabucco C.
Fundada: Junio 1982
Ingreso Asimpres: 23/10/1990
Años que cumple: 31



• Grafica Escorpio Ltda.

G.General: Julian Naranjo D.
Fundada: Junio 1995
Ingreso Asimpres: 08/1996
Años que cumple: 18



Roberto Olguín, jefe de Ventas de Edipac:

“La atención al cliente es nuestra prioridad”

La empresa del grupo CMPC se ha especializado en entregar un servicio de excelencia, en plazos reducidos y con productos a la medida del requerimiento de sus clientes, que en su mayoría son empresas medianas y pequeñas.

Visitar a cada uno de sus clientes y ofrecerles productos a la medida, son solo algunas de las estrategias que Edipac ha desarrollado para su fidelización. El nuevo Jefe de Ventas de la empresa, Roberto Olguín cuenta que este objetivo se ha convertido en la prioridad de su equipo, conformado por vendedores en terreno y asistentes telefónicos.



“Nos interesa crear relaciones de confianza con nuestros clientes, que vean que hay una persona que va a velar por sus intereses”

Con 30 años de presencia en la industria, EDIPAC, de propiedad de Empresas CMPC, se ha convertido en el principal distribuidor de los papeles bond, couché, cartulinas, cutsize y productos de papel. Inicialmente, la idea era que EDIPAC solo comercializara productos fabricados por CMPC. Pero con el tiempo EDIPAC ha ido incrementando su cartera de productos con papeles importados, no fabricados por CMPC y requeridos por el mercado, dando así una atención más integral a sus clientes.

“Uno de los desafíos más grandes que yo me he propuesto, y que la empresa quiere que yo realice, es salir a conocer a todos los clientes. Quiero crear relaciones de confianza con ellos y que vean que soy una persona que va a velar por que se les de un servicio oportuno y de calidad”, dice Olguín. Minimizar los tiempos de despacho, ofrecer buen nivel de stock y precios competitivos, son otras de las metas que se ha propuesto el equipo de ventas de Edipac.

Su propósito es fortalecer la atención de las empresas medianas y pequeñas, las que requieren una respuesta rápida a sus requerimientos, ya que no cuentan con grandes niveles de stocks para enfrentar los trabajos que le demandan sus clientes, trabajos que en la mayoría de los casos, no son programados con anticipación y requieren de respuestas inmediatas, en un medio extremadamente competitivo

¿Cuáles son las principales preocupaciones de los clientes?

Visitar a los clientes conversar con ellos e interiorizarnos de sus realidades y necesidades. Nosotros les preguntamos cómo está la industria, cómo les ha ido y si hay algún requerimiento distinto que necesitan y que les podamos ofrecer. Tratamos de adelantarnos para saber a dónde está yendo su negocio para así poder ofrecerles alguna solución que les sea conveniente. Les proporcionamos alternativas de productos de existencia, en formatos definidos, que son los que normalmente ocupa la industria, como también medidas especiales, las que procesamos en nuestra sala de conversión. Eso es un valor agregado.

A nosotros nos interesa al conocer el cliente, ver todas sus necesidades y que nos sienta como un aliado para ir creciendo juntos.

¿Cuál es la importancia de las certificaciones?

La certificación PEFC la tenemos desde el 2009. Nosotros fuimos la primera distribuidora de papel en Chile que nos certificamos, respondiendo así a una exigencia que se estaba presentando en el mercado y reafirmando nuestra preocupación por la protección y cuidado del medio ambiente. Nuestros proveedores y sala de conversión también están certificados, asegurándose así que toda la cadena cumple la norma.

¿Crees que los clientes están exigiendo cada vez más estas certificaciones?

Efectivamente el requerimiento de papeles y cartulinas certificadas con la norma PEFC ha ido en crecimiento y son muchos de nuestros clientes que la solicitan, ya que a su vez su cliente final se las demanda. Esta tendencia de imprimir en papeles y cartulinas certificadas, estimamos que irá en un constante crecimiento ya que cada día hay una mayor conciencia de que debemos proteger el medio ambiente en el que vivimos y nos desarrollamos.

Víctor Muñoz, gerente comercial de Total Graphics:

“Imprimir bien lo hacen todos, lo fundamental es la calidad del servicio”

Hace cinco años, dos ingenieros industriales, crearon la imprenta Total Graphics. Víctor Muñoz y César Morales llevaban 20 años trabajando en el rubro gráfico, pero tenían ganas de formar su propio emprendimiento. Así, decidieron crear una imprenta que se dedicara a cumplir los requerimientos de marketing estratificado. “Desde la producción de lotes por segmentos hasta impresión uno a uno”, cuenta Víctor Muñoz, actual socio y gerente comercial de la empresa.

El ejecutivo cuenta que, a la fecha, el crecimiento de la imprenta ha sido exponencial. Actualmente tienen importantes clientes dentro de la industria, lo que les ha permitido posicionar su marca en el mundo del marketing.

Pero además de eso, el año pasado compraron la empresa Quintero Impresores para diversificar su negocio hacia otros rubros. Esta imprenta se dedica exclusivamente al mercado de las etiquetas, principalmente de vino, y tiene más de 23 años en el mercado.



“Hace un mes, la imprenta fue una de las pocas que visitó la feria gráfica China Print. Allí, compraron nuevas maquinarias para agregarle valor a sus productos”.

“Hemos querido potenciar esta imprenta con nuevas inversiones en equipamiento y en nuestra visión de negocios”, cuenta Muñoz. Hace un mes, César Morales compró dos nuevas máquinas para Quintero en la feria China Print. El ejecutivo fue el único chileno que visitó el evento, en donde pudo encontrar tecnologías que no están en Chile.

“Tanto en China Print, como en Drupe y otras ferias que hemos visitado, nuestro objetivo ha sido buscar equipos que entreguen valor y diferenciación al material impreso, sobre todo para bajos tirajes. Nuestras últimas inversiones, se centraron en mejorar las áreas de tratamiento y acabado de etiquetas autoadhesivas de Quintero”, dice.

Total Graphics se ha enfocado en entregar un servicio de calidad a sus clientes. Para ellos están las 24 horas del día, e incluso los fines de semana para satisfacer sus necesidades. “Sabemos que la industria del marketing cambia constantemente y las empresas se ven obligadas a adaptarse al nuevo contexto, sin perder tiempo”, explica Víctor Muñoz.

En 5 años como Total Graphics, ¿a qué atribuyen su crecimiento?

Nuestra estrategia de crecimiento, se debe al posicionamiento que hemos logrado de la marca dentro de importantes clientes, netamente por la calidad de servicio. Además, de reinvertir el 100% de nuestras utilidades.

¿Qué es lo que ofrecen a sus clientes que los distingue de su competencia?

Lo fundamental es la calidad de servicio, ya que imprimir bien lo hacen todos. El precio también influye, por lo que mantener costos operativos bajos también es clave.

¿Cómo han visto que han evolucionado las demandas de los clientes?

Cada día bajan mas los tirajes y piden más diferenciación. La gracia es tener los equipos necesarios para atender todo tipo de necesidades. Ahí creo que le hemos dado en el clavo, ya que podemos hacer volúmenes y pequeñas cantidades, además, de contar con equipos de terminación que agregan valor al producto. También es muy importante cumplir con los plazos de entrega, ya que también cada día son más cortos.

¿Cuál es el valor que ven de pertenecer a un gremio como Asimpres?

Injectarle gente nueva al gremio, con nuevas ideas, sin desmerecer las que ya hay, pero potenciarse como gremio y hacer frente a las amenazas externas. Esperamos ser más escuchados y que no sean siempre los mismos, para eso se debe motivar al resto de las imprentas a participar y dar paso a las nuevas generaciones.

Termas de Jahuel

Encuentro marca plan de trabajo de desarrollo gremial para Asimpres

• REPRESENTANTES DE IMPRENTAS, EMPRESAS DE PACKAGING Y PROVEEDORES, SE DIERON CITA EL 23 Y 24 DE MAYO EN TERMAS DE JAHUEL PARA COMPARTIR Y DISCUTIR LOS DESAFÍOS PENDIENTES DE LA INDUSTRIA GRÁFICA.

La actividad contó con diversos expositores que trataron temáticas de interés para la gestión de los empresarios de la industria, como trabajo y motivación de equipos, actualidad política en tiempos de elecciones y responsabilidad empresarial.

En el encuentro participaron cerca de 40 empresarios, quienes tuvieron la posibilidad de escuchar ponencias de invitados de renombre como Enrique Correa, ex ministro de Estado y consultor empresarial, quien entregó sus apreciaciones sobre los últimos hechos en la política actual. “Buena parte del desarrollo superior que el país ha tenido en las últimas décadas y que nos distingue de otros países de la región, es la calidad de la política. Esa es la razón de la consistencia del país. Es un cemento que liga factores como el desarrollo empresarial y los indicadores económicos”, opinó. Correa repasó la caída de Golborne, la discusión de los números del Censo, el fracaso del acuerdo de primarias de la Concertación, y las decisiones internas del Partido Socialista.

La instancia marcó el inicio del Comité de Desarrollo Gremial, en el que participarán representantes de imprentas, proveedores y medios de comunicación especializados. Esta iniciativa trabajará sobre las principales inquietudes y conclusiones que surgieron de esta cita del gremio, orientados a representar efectivamente a la industria en sus principales intereses y necesidades, y convocar a nuevos actores. Esto se articulará con un proyecto de levantamiento de datos de la industria gráfica en Chile, financiado por Sercotec.

“Hoy la responsabilidad social es un comportamiento esperado de todas las organizaciones de una sociedad”



Con entusiasmo los invitados participaron en dinámicas de trabajo en equipo



Enrique Correa trató temas de agenda política.

Cuando la gente escucha hablar de Responsabilidad Social inevitablemente piensa en las empresas. Es más, piensan que le incumbe solamente a las grandes mineras o a las firmas que tienen alguna relación con el medio ambiente. Pero la responsabilidad social es mucho más que eso, e involucra a todos los actores de una sociedad. Eso es lo que María Isabel Muñoz, gerente de Asuntos Corporativos del Centro Vincular, le explica a las personas cuando se presenta en charlas y seminarios, como

“La responsabilidad social pasa por las prácticas de operación justa, los temas laborales, el desarrollo y contribución a la comunidad, el gobierno corporativo, los asuntos de consumidores, entre otras cosas”.

el que se dio en Termas de Jahuel.

Hace un año y medio comenzó a trabajar en esta organización, cuyo objetivo principal es promover la Responsabilidad Social en las empresas, instituciones del Estado, Universidades y cualquier otro tipo de asociaciones sociales. El Centro fue fundado hace doce años por Dante Pesce, su actual director, al alero de la facultad de Ingeniería Comercial de la Universidad Católica de Valparaíso.

“Cuando nos llaman empresas u organizaciones que no están muy cercanas a esto, muchos tienden a pensar que la responsabilidad social o la sostenibilidad tiene más que ver con el medio ambiente. La verdad es que abarca bastante más. Pasa por las prácticas de operación justa, los temas laborales, el desarrollo y contribución a la comunidad, el gobierno corporativo, los asuntos de consumidores, entre otras cosas”, dice Muñoz.

La definición de la norma ISO 26.000 dice que la

responsabilidad social tiene que ver con la manera en que una empresa u organización se hace cargo de los impactos reales o potenciales que tienen sus actividades y decisiones corporativas a largo plazo. La idea es que la responsabilidad social esté incorporada en la estrategia de negocios de la empresa para que todos sus esfuerzos apunten en esa dirección.

“Hoy el llamado mundial es a hacerse cargo de los impactos, no solamente para la empresa petrolera que tuvo un desastre en un golfo, sino que también para la pyme, para la empresa financiera, pero también para las organizaciones del Estado, para las universidades y ONG”, dice la gerente.

¿Qué gano yo con esto?

María Isabel cuenta que una de las preguntas recurrentes de las empresas es esta.

Ella les responde que implementar este tipo de prácticas es fundamental para ser competitivos en el mundo moderno, sobre todo en mercados maduros.

De hecho, las grandes firmas chilenas, como las mineras, las compañías eléctricas y algunas empresas del retail hace mucho tiempo están elaborando reportes de sostenibilidad y adaptando sus prácticas a las nuevas exigencias del mundo moderno. Sodimac es un caso emblemático a nivel regional por su exhaustivo trabajo en el tema.

Para empezar, recomienda una asesoría. La idea es partir con un diagnóstico que establezca cuáles son las brechas que tiene la compañía, y por dónde se puede mejorar. Luego es muy importante escuchar a los colaboradores y dialogar con las “partes estratégicas”, que pueden ser los proveedores u operadores.



María Isabel Muñoz, experta en RSE.



Tel.: 600 300 36 36 / www.3mindustrial.cl



Tel.: (56-2) 827 80 00 / www.hagraf.com



Tel.: 800 200 600 / www.xerox.cl

Síguenos en como Asimpres



Tel.: (56-2) 477 61 00 - 800 470 855 / www.canon.cl



Tel.: (56-2) 7300000 - 800223012 / www.gms.cl



Tel.: (56-2) 387 10 00 www.dipisa.cl

Síguenos en como Asimpres

Asimpres dicta charlas en diplomado de Edición y Publicaciones UC



Como una forma de estrechar vínculos con la academia y aportar en la preparación de editores y gestores de proyectos gráficos en su conocimiento del mundo de la impresión, Asimpres dictó tres charlas para los estudiantes del diplomado Edición y Publicaciones de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

La actividad, realizada durante mayo y principios de junio, contó con la participación de José Bodet, director académico del CFT Ingraf, Mercedes Corbalán, Gerente de Equipos Digitales y Soluciones de Antalis GMS y Roberto Tapia, Gerente General de Salesianos Impresores S.A.

José Bodet dio una charla introductoria sobre la historia y el funcionamiento del sistema de impresión Offset, en la que también realizó recomendaciones prácticas sobre formatos y cómo calcular el tamaño útil de un papel. Mercedes Corbalán, comentó las últimas tendencias en impresión digital a nivel internacional. Mientras que Roberto Tapia, realizó una charla sobre el proceso de impresión desde la solicitud de presupuestos, hasta la logística de distribución, pasando por pre-prensa, prensa y terminaciones. Además, ofreció una guía

por las instalaciones de Salesianos.

El diplomado es uno de los pocos programas de formación profesional continua para editores y encargados de proyectos gráficos en publicaciones que existen en Chile. Es dirigido por Kristina Cordero, licenciada en Letras y diplomada en Edición de Radcliffe Publishing Course, de Harvard. Cada año, participan alrededor de 30 estudiantes con formación académica previa, quienes están interesados en desarrollar carreras profesionales en edición y dirección creativa de editoriales, agencias de publicidad, áreas de Comunicación y Marketing empresarial. **Es por esto que Asimpres creyó relevante vincularse con este perfil, que representa a una buena parte de los clientes habituales de la industria, y así introducir conceptos de trabajo que facilitarán y optimizarán el trabajo gráfico conjunto.**

La experiencia fue muy bien evaluada por los alumnos, y especialmente por la directora del programa, Kristina Cordero, quien expresó: “Lo que aportaron a los alumnos no sólo fue tremendamente útil para sus futuros trabajos editoriales sino que fue una experiencia en sí muy memorable. Los estudiantes quedaron fascinados”.

RECONOCIMIENTO

Hortensia Ortega, Secretaria de ASIMPRES

Una cariñosa despedida brindó el Directorio a Hortensia Ortega, quien jubiló luego de 38 años de desempeño en el cargo de secretaria de ASIMPRES. Se brindó este merecido reconocimiento, con profundo agradecimiento por su dedicación e invaluable entrega de todos estos años y con el compromiso de seguir colaborando en proyectos de ASIMPRES.

En la Cena Anual de la Industria Gráfica, nuestros asociados y amigos tendrán la oportunidad de despedirse con el homenaje y el cariño que corresponde por su trabajo en nuestro gremio.



INGRAF, EDUCACIÓN SUPERIOR TÉCNICA

*¡Supera todas tus barreras!
¡Gánate una beca!*

...sólo ingresa a nuestro sitio web,
www.cftingraf.cl, llena el formulario.
Plazo: Viernes 28 de junio.

¡Anímate!



GESTIÓN Y PRODUCCIÓN DE MEDIOS GRÁFICOS

IMPRESIÓN MENCIÓN OFFSET Y FLEXO

POSTPRENSA

Nuevo



Florencia #1448, San Miguel, Santiago, Chile
Contacto: (562) 555 2951 /
admission-ingraf@educagrafica.cl / www.cftingraf.cl



SIGUENOS

Gold East Paper consolida su presencia en Chile junto a Suministros Gráficos

“La industria gráfica en Chile tiene un nivel más alto que el resto de Sudamérica”



¿Qué estrategias están usando para competir en este mercado?

Tener una presencia directa y cercana con los clientes para transmitir las principales características de nuestras marcas, evaluar las experiencias de impresiones con nuestros papeles y responder en forma rápida ante sus necesidades. Yo veo que aquí hay posibilidades para el couché de Nevía y Art-Tech, porque la calidad de los trabajos de la industria gráfica chilena tienen un nivel más alto que el resto de Sudamérica.

¿Cuáles son los aspectos fundamentales en su forma de hacer negocios?

Nuestra filosofía de trabajo se basa en una visión de largo plazo, de satisfacción de las necesidades de los clientes. Para esto, la presencia física en la región de ejecutivos y personal de control de calidad de Gold East Paper es permanente. Junto a Suministros Gráficos, nos interesa transmitir a los clientes que estamos haciendo un trabajo serio, cuyo resultado es la entrega de papeles estucados de excelente calidad.

Philip Lai, representante comercial de la empresa asiática, cuenta que su meta es **tener una posición relevante en el mercado del couché**, con sus marcas Art-Tech y Nevía.

Hace nueve meses Philip Lai llegó a Chile con un solo objetivo: consolidar la presencia de Art-Tech y Nevía en el mercado chileno. El representante comercial de Gold East Paper, filial del holding Asia Pulp & Paper (APP), quería supervisar en terreno el acuerdo con Suministros Gráficos, la empresa chilena que distribuirá sus famosos papeles couché.

“Queríamos trabajar con Suministros Gráficos porque tiene muchos años en este mercado y creemos que podemos hacer una buena presentación de nuestras marcas con ellos”, cuenta Philip Lai. El acuerdo entre ambas empresas contempla la distribución y desarrollo de las marcas de Gold East, Art-Tech y Nevía.

En estos meses, Philip Lai ha visitado a casi 200 clientes presentando sus papeles, en compañía de ejecutivos de venta de Suministros Gráficos. “La recepción ha sido muy buena, pero hay que picar duro”, cuenta Lai. Esto, porque la mayoría de las imprentas chilenas está acostumbrada a trabajar con proveedores que llevan mucho tiempo en el mercado. Su estrategia para cautivar a esos clientes es ofrecer papeles de excelente calidad, a precios competitivos y con un muy buen servicio, cuenta Lai.

El principal beneficio de sus papeles

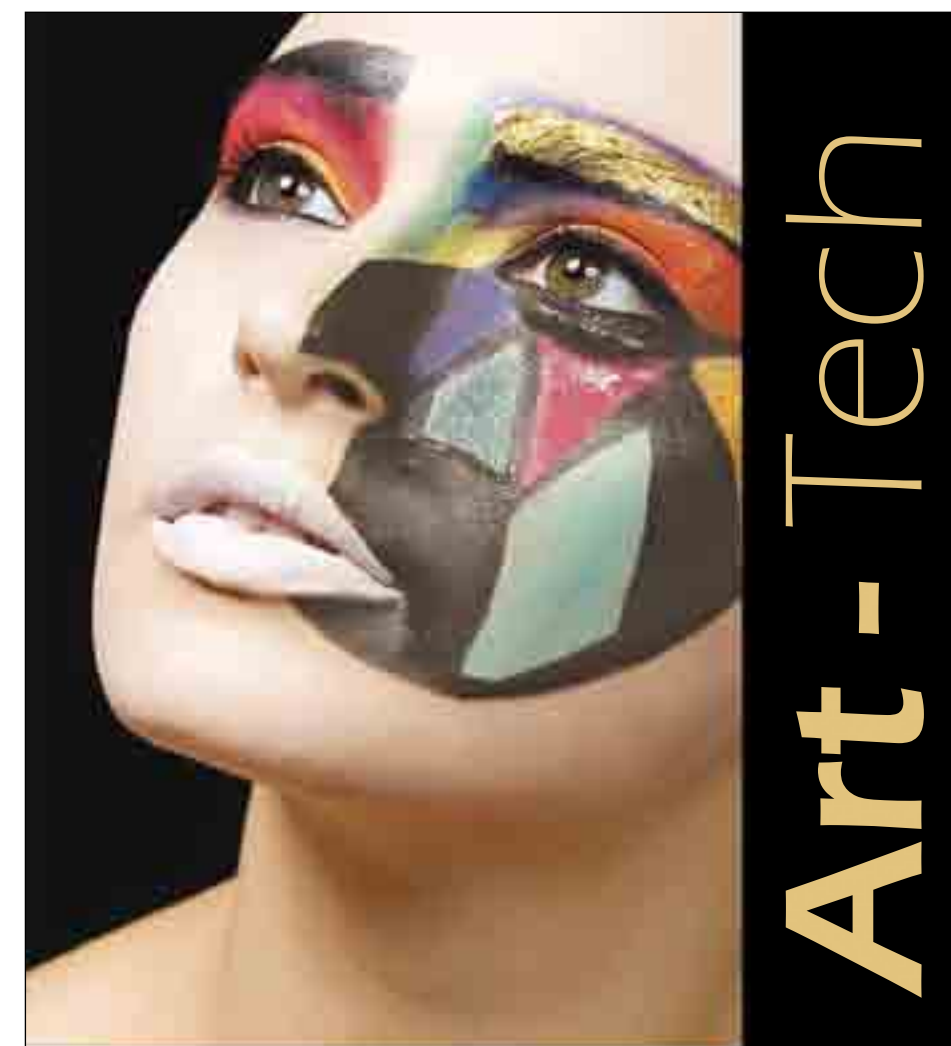
couché es que están hechos de pulpa 100% virgen. Eso hace que la fibra sea muy resistente, y que el papel se comporte muy bien al pasar por las máquinas de impresión. Actualmente Gold East Paper tiene la planta de producción más grande del mundo y fabrica siete mil toneladas de couché diario.

“Gold East utiliza tecnología avanzada con maquinarias de origen alemanas y suecas, todas las materias primas que usan son de primera calidad, y tienen una visión de negocio de largo plazo igual que nuestra empresa”, cuenta Germán Jara, gerente general de Suministros Gráficos.

Chile era uno de los pocos mercados que le faltaban al holding asiático. Las marcas Art-Tech y Nevía, tienen una fuerte presencia en Japón, Estados Unidos y Europa. En Sudamérica están con presencia en Brasil, Colombia, Perú y Uruguay entre otros países. En Chile su meta es llegar a ser un actor relevante en el mercado del couché.

¿Por qué les pareció interesante entrar a Chile?

Mi opinión del mercado chileno es que los clientes son de confianza y muy trabajadores. Aunque es un mercado pequeño no tan grande en consumo, se trabaja en forma profesional y con altos estándares de calidad.



El arte al mejor valor
Papeles estucados

Encuentro “Print&Pack” en Termas de Jahuel



Enrique Correa junto a Presidente, Past President y Directores de ASIMPRES.



Alejandro Garcés de QuadGraphics junto a Juan Pablo Figueroa de Revista Contraseña.



José Bodet, Director Académico de CFT Ingraf, Juan Pablo Morgan de Ograma; Alejandro Kassens y Mario Raffo de Dimacofi.

No sólo charlas y ponencias hubo durante el encuentro empresarial de Jahuel. También se dieron instancias para compartir experiencias, evaluar nuevos negocios y conversar sobre las últimas novedades tecnológicas de la industria.



Miguel del Río, gerente de Morgan Impresores, el director Felipe Báez, Víctor Muñoz de Total Graphics y el director Juan Pisano.



Camaradería en uno de los Salones de Termas de Jahuel.



Mercedes Corbalán, Gerente de Equipos Digitales y Soluciones de Antalis GMS, junto a Roberto Steckman, Subgerente Comercial División Insumos y Repuestos de Hagraf.

sappi | **Magno**™



Papelera Dimar S.A.

Dimar representante exclusivo de papeles couché Magno Matt de Sappi

Capture imágenes con detalles y colores vivos sobre una superficie no reflectante.

www.dimar.cl

- * Magnífica reproducción de imágenes
- * Superficie suave, opaca con excelente brillo de tinta
- * 90 – 400 grs.



IMPRESIONES
Del Mundo Gráfico

IMPRESIONES DEL MUNDO GRAFICO® es una publicación de la Asociación de Industriales Gráficos de Chile A.G. ASIMPRES * secretaria@asimpres.cl * www.asimpres.cl. * Comité Editorial: Patricio Hurtado A., Roberto Tapia Mac D., José Bodet, María Eugenia Mingo S., Natalia Ramos B. y Carla Caorsi R. * Fotografías: Archivo ASIMPRES. * Impresión: Quad Graphics. * Tiraje: 15.000 ejemplares.

Derechos Reservados. Las expresiones publicadas en este medio son de exclusiva responsabilidad de los autores, entrevistados y avisadores. La reproducción parcial o total de los contenidos de esta edición son permitidos con la previa autorización de ASIMPRES A.G.